

Name of the Development: 發展項目名稱：	Ayton 僑睿
Date of the Sale: 出售日期：	From 30 May 2020 and thereafter 由2020年5月30日起及其後
Time of the Sale: 出售時間：	From 10:00 a.m. to 7:00 p.m. 由上午10時至下午7時正
Place where the sale will take place: 出售地點：	7th Floor, Block A, Phase 6, Hong Kong Spinners Building, 481-483 Castle Peak Road, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong (the "Sales Office") 香港九龍長沙灣青山道481-483號香港紗廠大廈第6期A座7樓 ("銷售地點")
Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目：	15
Description of the specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的描述：	
<p>The following units in the Development: 以下在發展項目的單位：</p> <p>Tower 1 (Floor/Unit) 第1座(樓層/單位) 1C, 1D, 2C, 2D, 5C, 5D, 6C, 6D, 7C</p> <p>Tower 2 (Floor/Unit) 第2座(樓層/單位) 1A, 1D, 6A, 6B, 7A, 7B</p>	
The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase: 將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：	
<p>First come First served. 以先到先得形式發售。</p> <p>All unsold specified residential properties, if any, will be available for selection and purchase at the Sales Office on a "first come first served" basis. In case of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate any specified residential properties to any person interested in purchasing by any method (including balloting). 所有指明住宅物業(已售出之指明住宅物業除外)將以先到先得形式於銷售地點發售。如有任何爭議，賣方保留絕對權力以任何方式(包括抽籤)分配任何指明住宅物業予任何有意購買的人士。</p> <p>The Vendor does not accept any person interested in purchasing having queued up before the Time of the Sale on the date concerned. 賣方不接受相關日期出售時間前在場輪候之人士。</p> <p>In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate any specified residential properties to any person interested in purchasing by any method (including balloting). 如有任何爭議，賣方保留最終決定權以任何方式(包括抽籤)自行分配任何該指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。</p> <p>Please also refer to "Other Matters" below. 另請參閱下文「其他事項」。</p>	
The method to be used, where two or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase: 在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：	
<p>Please refer to the above method. 請參照上述方法。</p>	
Other matters: 其他事項：	
<p>1. The Vendor reserves the right to adjust the time of selection of specified residential properties in accordance with the progress of selection and purchase or the carrying out of other procedures.</p>	

賣方保留權利因應揀選及購買之進度和進行其他程序所需之時間調整揀選指明物業之時間。

2. The sale of the residential properties is subject to availability. Also, the Vendor reserves the right to suspend sales or reduce the number of properties to be offered for sale at any time without further notice. Please note that any order of priority in respect of the selection of residential properties according to the result of the balloting, or the Vendor's admittance of any person to the waiting queue does not guarantee that that person will be able to purchase any residential property.
將提供出售的住宅物業售完即止。另外，賣方亦保留最終決定權於任何時候暫停出售發展項目或減少要約出售物業數目，無需提早通知。根據抽籤結果獲得之任何揀選住宅物業優先次序或任何人士獲賣方接受輪候均不保證該人士能購得任何住宅物業，敬希注意。
3. The selected and purchased residential property and payment term of such sale and purchase shall not be changed, varied or altered once after signing of the preliminary agreement for sale and purchase.
一經簽署臨時買賣合約，已揀選及購買的指明住宅物業及該宗買賣的付款辦法不得更改。
4. If Typhoon Signal No. 8 or above is hoisted or Black Rainstorm Warning is issued at any time between the hours of 9:00 a.m. to 7:00 p.m. on any date of sale, for the safety of the purchasers and the maintenance of order at the Sales Office, the Vendor reserves its absolute right to close the Sales Office. Details of the arrangement will be posted by the Vendor on the website (www.ayton.com.hk) designated by the Vendor for the Development.
如在任何出售日期的上午 9 分至晚上 7 時的任何時間內天文台發出八號或更高風球信號或黑色暴雨警告，為保障買方的安全及維持銷售地點的秩序，賣方保留絕對權力關閉銷售地點。賣方會將安排的詳情於賣方為發展項目指定的互聯網網站的網址 (www.ayton.com.hk) 公布。
5. In the event that any of the specified residential properties offered to be sold under this Sales Arrangements is sold, the said property will cease to be available for sale.
如本銷售安排下提供出售的任何指明住宅物業已於本銷售安排下出售，該物業將不會提供出售。
6. The Vendor reserves the right to close the Sales Office at any time if all the specified residential properties have been sold out.
賣方保留權利在售出所有指明住宅物業後任何時間關閉銷售地點。
7. Prior to the first date of the sale, prospective purchasers are offered and invited to view the specified residential property(ies) which he/she/it intends to purchase or their comparable residential properties if it is not reasonably practicable for the specified residential property(ies) to be viewed by the prospective purchasers (the residential properties that are made available for viewing prior to the first date of sale are collectively referred to as "Properties for Viewing"). Prospective purchasers are reminded that the Properties for Viewing will not be made available for viewing on the first date of the sale. In order to maintain order at the Sales Office and ensure the smoothness of the selection and purchase procedures, after a prospective purchaser has selected a specified residential property, that prospective purchaser will be required to proceed with the signing of Preliminary Agreement for Sale and Purchase of that specified residential property, and that specified residential property will not be held for that prospective purchaser's viewing of any of the Properties for Viewing prior to the signing of the Preliminary Agreement for Sale and Purchase. All prospective purchasers are therefore advised to make prior arrangements to view the Properties for Viewing before the first date of sale.
在出售首日之前，準買方將獲安排及邀請參觀其意欲購買的指明住宅物業，或如開放指明住宅物業供準買方參觀並非合理地切實可行，則準買方將獲安排及邀請參觀與指明住宅物業相若的住宅物業（在出售首日之前可供參觀的住宅物業統稱為「供參觀物業」）。準買方請注意，供參觀物業於出售首天將不會開放供參觀。為維持銷售地點的秩序及確保選購住宅物業的程序順暢，準買方揀選指明住宅物業後即進入簽署該指明住宅物業的臨時買賣合約的程序，賣方不會為準買方保留該指明住宅物業以待其於簽署臨時買賣合約之前參觀任何供參觀物業。故特此建議所有準買方於出售首天前事先安排參觀供參觀物業。
8. In the event of any discrepancy between the English and Chinese versions of this Sales Arrangements, the English version shall prevail.
倘若本銷售安排中英文版本有異，以英文版本為準。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於下列地點可供公眾免費領取:

Sales Office 銷售地點

Date of Issue:

發出日期:

26 May 2020

2020 年 5 月 26 日